



городское управление в Гданьске

Деятельность Города Гданьска для Старшего Поколения

Перевела Анацкая Алена

Гданьск, 25 июля 2014г.

Гданьск, как город свободы и солидарности, через поставленные задачи и осуществляемые действия присоединяется к усилиям в Европе по повышению осведомленности о стремительных демографических изменениях и вытекающих из них потребностях и возможностях.

Жители Гданьска

данные с 11 февраля 2014 г.

| Жители Гданьска | Женщины | Мужчины | Сумма |
|-----------------------------|---------|---------|---------|
| Старше 65 лет | 47 954 | 30 865 | 78 819 |
| Общая численность населения | 234 958 | 206193 | 441 151 |

Город выполняет свои задания, адресованные старшему поколению, через Отделы Городского Управления в Гданьске, а также организационные подразделения города.

Отдел социального развития и Городской Отдел Помощи Семье являются ведущими субъектами, реализующими социальную политику в этой области.

<http://mopr.gda.pl/358-dzialania-mopr-na-rzecz-aktywnosci-seniorow-w-2013-roku>

Мэр Города Гданьска также назначил в 2007 году Гданьский Совет по делам Пожилых Людей, как консультативно-совещательный круг для пожилых людей.

С целью активизации и координации сотрудничества по отношению к пожилым людям, Президент призвал 30 сентября 2011 года Уполномоченное Лицо по делам Пожилых Людей.

Главные цели:

Интеграция работ для пожилых людей осуществляемых отделами Городского Управления (ГУ) и подразделениями, а также другими субъектами с целью увеличения и координации этой деятельности;

Активация пожилых людей - создание благоприятных условий для повышения активности пожилых людей и поддержки НПО, работающих для пожилых людей, например: сотрудничество с Университетом Третьего Возраста при УГ, клубами пожилых людей, ассоциациями ветеранов и так далее.

Изменение способа мышления о старости - проведение мероприятий, нацеленных на обучение о старости, повышение осведомленности участия и вклада пожилых людей в местное общество и содействие так называемому положительному старению.

**Проекты и мероприятия осуществляемые
в рамках реализации целей
- полностью организованные или организованные
совместно с Городским Управлением города Гданьска**

Повторяющиеся события:

- **Концерт в честь Дня Бабушки и Дедушки, Польская Балтийская Филармония (январь 2013) – Бюро Главы Города по вопросам Культуры.**
- **Поморский Пикник Пожилых по случаю Международного Дня Прав Пожилых Людей (15 июня 2013г.)**
- **Конкурс "Активные Пожилые Люди"**
- **Городской Бал Пожилых Людей - 3 октября этого года прошёл в девятый раз**
- **Гданьские Дни Пожилого Человека в Гданьске - 3-5 октября 2013 года случаю Международного Дня Пожилых Людей**

**Ежегодный, бесплатный концерт по случаю
Дня Бабушки и Дедушки
в Польской Балтийской Филармонии
(январь 2013 года)**



Поморский Пикник Пожилого Человека

Организованный по случаю Международного Дня Прав Пожилых Людей (15 июня) – сочетание образовательной и информационной функций с культурой, отдыхом и интеграцией сред пожилых людей: выступления, концерты, советы, лекции, конкурсы, показы; учебные, информационные стенды, бесплатные базовые обследования и так далее.

Сотрудничество около 20 учреждений при реализации проекта

Участие около 350 человек в 2013 году, около 550 человек в 2014 году.



Конкурс "Активные Пожилые"

Инициатива Объединения Пожилых Людей «Пожилые», Регионального центра Добровольцев и Городского Управления города Гданьска. Идеей конкурса является вознаграждение социальной активности пожилых людей в четырех категориях:

Активная Пожилая
Активный Пожилой
Клуб Пожилого
Проект / Инициатива



Вручение наград и призов

21 июня 2013 г. во Дворе Артуса



Городской Бал Старший

как форма чествования наиболее активных пожилых людей
(В 2014 году Бал организован уже в девятый раз)



Gdańskie Dni Seniora - 6 października 2013 r.

Program wydarzeń w Gdańskim Parku Naukowo - Technologicznym



| Godz. | 12.00 | 12.30 | 13.30 | 13.30 | 14.30 | 14.30 | 15.00 | 15.30 | 16.30 | 17.00 | 17.30 | 18.00 | 19.30 | 20.00 | 22.00 |
|-------------------------------------|----------------------------------|--|--|-------|-----------------------|--|-------|---|-------------------|---------------------------------|-------|--------------------------------|-------------------------------------|-----------------------|-------|
| Miejsce | | | | | | | | | | | | | | | |
| POZIOM -1 SALA FGH | Powitanie uczestników wydarzenia | Koncert młodych artystów Akademii Muzycznej w Gdańsku | " O starości pół żartem, pół serio" panel dyskusyjny | | Kabaret Młodszych Pań | | | Koncert GLASS DUO muzyka na szklanej harfie | | Występ Grupy Retro z DPS Ostoja | | Gwiazda wieczoru: GANG MARCELA | | TAŃCE z niespodzianką | |
| HOL GŁÓWNY | STOISKA INFORMACYJNE | | | | | | | | | | | | | | |
| | Urząd Miejski w Gdańsku | | | | Global Care | | | | Bank Zachodni WBK | | | | Wiem i Umiem - edukacja dla rozwoju | | |
| POZIOM 0 | SALA D | - przygotowanie kosmetyków naturalnych, - florystyka, - pokaz decoupage - pokaz ozdób i gadżetów ze sklejki, - „Pielęgnacja twarzy 50+ oraz oferta farmaceutyczna” - godz. 15:00 | | | | - prezentacja nietypowej biżuterii - porady kosmetyczne i nauka makijażu - pokaz kulinarny dania dietetyczne - prezentacja "Zdrowie z natury - olej arganowy, olej z czarnuszki, olej z opuncji figowej. Leczniczomoc marokańskiego złota" - godz. 14:00 | | | | | | | | | |
| | SALA A | - Prezentacja nowych technologii pomagających zachować niezależność i poczucie bezpieczeństwa seniorów - godz. 15:00 - Wykład z zakresu zdrowego odżywiania, zmian nawyków żywieniowych - godz. 16:30 - Prezentacja metod zapobiegania chorobom, pierwsza pomoc w nagłych sytuacjach życiowych - godz. 17:00 | | | | | | | | | | | | | |
| | SALA B | - Punkty: badania ciśnienia, pomiaru poziomu cukru, pomiaru poziomu tkanki tłuszczowej - Prezentacja „Opieka pielęgnarska nad seniorami” - godz. 13:00 - stoisko informacyjne Miejskiego Ośrodka Pomocy Rodzinie - „Alzheimer psychologiczne wsparcie rodziny i pacjenta” - godz. 14:00 | | | | | | | | | | | | | |
| | SALA C | - Porady prawne: prelekcja „Seniorze- bądź mądry przed szkodą” - godz. 16:00 oraz dyżur prawnika w godz. 14:30-17:00 - porady konsumenckie dyżur Miejskiego Rzecznika Konsumentów w godz. 13:00-15:00 oraz 16:30-17:30 - stoisko informacyjne Propozycje Stowarzyszenia Seniorów Starsi | | | | | | | | | | | | | |



Проекты и мероприятия:

- Организация конференций и встреч с со средой, действующей для пожилых
- Грантовый конкурс ВСП под названием Деятельность по людям пенсионного возраста - 100 тысяч злотых, 20 проектов (в 2013 г.), 25 проектов (в 2014 г.)
- Поддержка проекта Городской Полиции «Безопасный Пожилой Человек», реализованный в сотрудничестве с Университетом Третьего Возраста
- Поддержка проекта «Водитель 50 +» - продолжение ведения пилотной группы около 15 человек ЗДиЗ и возможная реализация проекта;
- Подготовка и проведение закладки «Пожилые» („ Seniorzy”) www.gdansk.pl/seniorzy на странице города
- Издание Гданьского Календаря Пожилого Человека с полезными контактами (до 2012 г.)
- Издание справочников для пожилых людей
- Информационная деятельность через Геральда Гданьского и страницы «Пожилые»
- Техническое и мериторическое обслуживание Заявлений Районных Советов и Населенных Пунктов при разработке мероприятий для пожилых людей
- Поддержка работы Гданьского Совета по делам Пожилых Людей

Организация встреч

с представителями неправительственных организаций, учреждений, объединений, союзов и других организаций, действующих для пожилых людей в Гданьске, целью которых является обмен информацией, опытом и передовой практикой, и, прежде всего, создание возможности лучше узнать друг друга и наладить сотрудничество в контексте активизации усилий для Старшего Поколения .

«Время для активных пенсионеров»- 14 декабря 2011 г. в дискуссионном Зале г. Гданьск



Общепольское Собрание Советов и Представительств Пожилых Людей

21 июня 2013 г.

Двор Артуса, Гданьск

Проект реализуется в рамках мероприятий для пожилых людей в сотрудничестве с Гданьским и Вроцлавским Советами по делам Пожилых Людей.

Присутствие 19 делегаций.



Конференция "Гданьская Дискуссия о Старости"

под патронажем супруги президента, госпожи Анны Коморовской

Общепольская конференция с участием известных специалистов, в том числе: профессора Андреаса Хоффа из Института Старения Населения, Оксфордский университет, и проф. Питера Блендовского, Президента Польского Общества Геронтологии, посвященная представлению результатов социологических исследований в европейском масштабе, польском и Гданьском, а также обсуждения последствий демографических изменений и необходимости соответствующий мероприятий.

В ходе конференции были представлены результаты социологических исследований, проведенных в Гданьске в 2012 году под названием "Гданьская старость. Диагностика психосоциальной ситуации, ситуации по здоровью, а также семейной и материальной жителей Гданьска в возрасте 65 лет и старше". Конференция сопровождалась публикацией доклада в виде книги с рецензией проф. Бруно Синака.



Поддержка проекта «Я знаю, мне известно, я действую - Безопасный Пожилой Человек», автором и главным исполнителем которого является Реферат Предупреждения Городской Полиции в Гданьске.

Первый выпуск из теоретических и практических занятий самозащиты для пожилых людей 17 февраля - 13 апреля 2012 года; до настоящего времени проведено 5 таких проектов.



Фестиваль Пожилых Людей Гданьска «Пожилые пожилым» -16 июня 2012 г.

- совместная организация мероприятия, подготовленного Клубом Пожилого ЛВСМ (польский LWSM) «Морена», Районного Совета Пецки-Мигово (пл. Piecki-Migowo), Дома Культуры СВСМА (пл. SWSMA) Морена, а также собственности жилищно-коммунальной Ассоциации Морена;
- выступления, показы, конкурсы и другие мероприятия для пожилых людей и членов их семей

Klub Seniora LWSM "Morena", Rada Dzielnicy Piecki - Migowo
Prezydent Miasta Gdańska
zapraszają na FESTYN

Seniorzy SENIOROM

Gwiazda Wieczoru
**Danuta
Błażejczyk**
9.30 - 21.00

16 czerwca
2012 r (sobota)
18.30 - 21.00
**GDAŃSK
MORENA**
ul. Magellana

**KONCERTY, KABARETY,
POKAZY, KONKURSY**

Występ Orkiestry Detej „Pstrong” ■ Teatr „Pinezka”
Zespół RETRO - DPS”Ostoja” ■ Teatrzyk „Misz-Masz” - DDPS Wrzeszcz
Kabaret „Nasza Klasa” KGW Miłobądz ■ Maria Wit - śpiew
Kabaret Senior-i-ta z Redy

100 miejsc
siedzących

POKAZY: walk rycerskich - Kopia Oliwska ■ mody - Manual Faktory
samobrony dla seniorów /Straż Miejska/ ■ układanie bukietów ■ tresura psów
WIELE INNYCH ATRAKCJI: wioska rycerska, ogródek dziecięcy, szcudlarze,
wystawa prac plastycznych seniorów z grupy WALOR, florystyka,
liczne stoiska i gastronomia

ORGANIZATORZY
GDANSK
www.gdansk.pl

SPONSORZY

PATRONI MEDIALNI
www.piecki-migowo.pl

Ведение закладки для пожилых людей

на веб-сайте города, содержащий предложения и информацию для пожилых людей

www.gdansk.pl/seniorzy

Обслуживание дополнительного контактного адреса эл. почты seniorzy@gdansk.gda.pl



Издание двустороннего календаря с полезными контактами не только для пожилых людей, начиная с 2012 года.

Популярность календаря среди пожилых людей повлияло на решение о циклическом издании данного материала

21 stycznia - Dzień Babci
22 stycznia - Dzień Dziadka
(Elder Abuse Awareness Day)
z tym, że traktowanym, zaniędanym
i wykorzystywanym przez swoje otoczenie
w dniu Dzień Osób Starszych

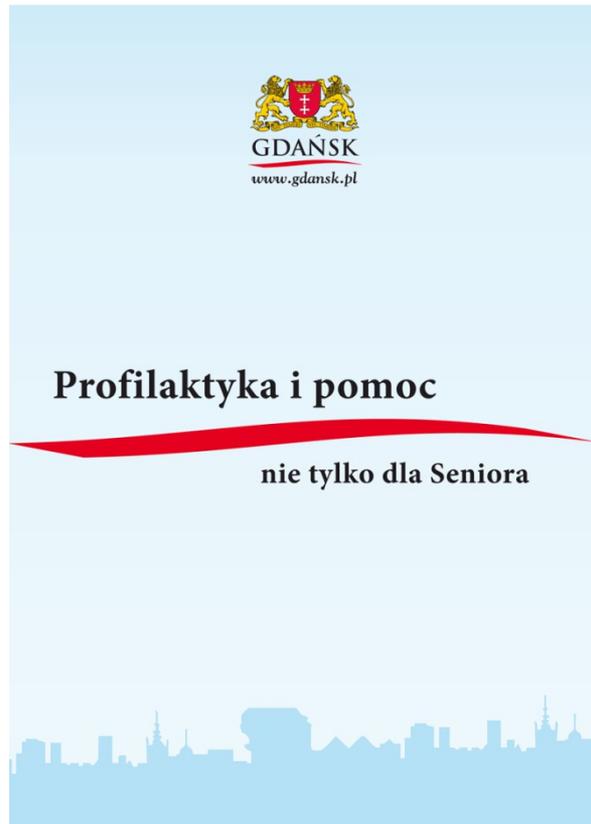
21 stycznia - Dzień Babci
22 stycznia - Dzień Dziadka
(Elder Abuse Awareness Day)
z tym, że traktowanym, zaniędanym
i wykorzystywanym przez swoje otoczenie
w dniu Dzień Osób Starszych

Przydatne kontakty

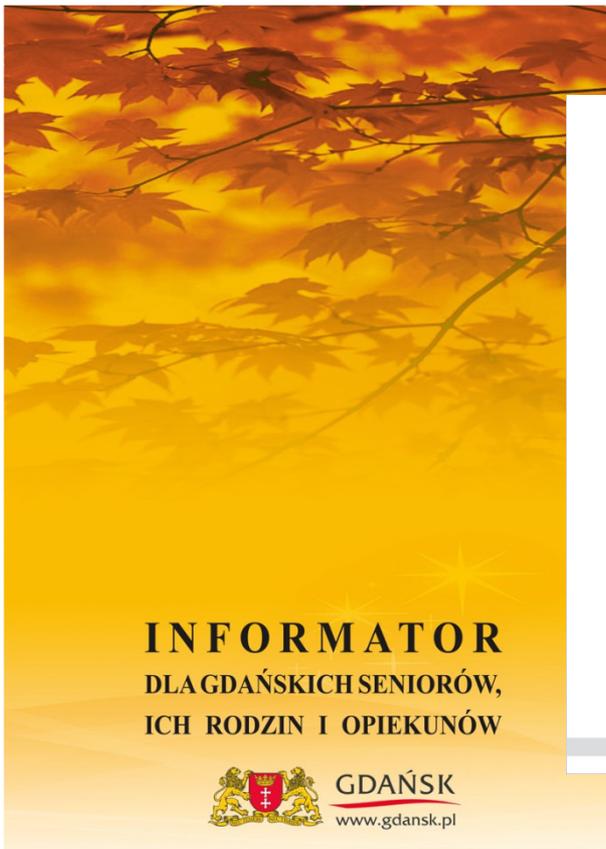
nie tylko dla Seniorów

| | | | |
|--|---|---|---|
| Telefony Alarmowe Miejski Centrum Pomocy i Ratunkowej... Szpital Miejski... Policja... Szpital Pielęgniarski... | Dyżurny Policji Miejskiej... Centrum Rehabilitacyjnej... Punkt Informacyjny... Miejski Kancelaria Konsultacyjna... Centrum Informacyjno... Punkt Informacyjny... | Dyżurny Policji Miejskiej... Centrum Rehabilitacyjnej... Punkt Informacyjny... Miejski Kancelaria Konsultacyjna... Centrum Informacyjno... Punkt Informacyjny... | Dyżurny Policji Miejskiej... Centrum Rehabilitacyjnej... Punkt Informacyjny... Miejski Kancelaria Konsultacyjna... Centrum Informacyjno... Punkt Informacyjny... |
|--|---|---|---|

Брошюра «Профилактика и помощь не только для пожилого человека»



Поправка к «Справочнику для Пожилых Людей Гданьска, их Семей и Опекунуов», с 2010 года.



INFORMATOR DLA GDAŃSKICH SENIORÓW, ICH RODZIN I OPIEKUNÓW



GDAŃSK
www.gdansk.pl

GDANSK
www.gdansk.pl

Errata dla Gdańskich Seniorów, ich rodzin i opiekunów

Stronami Państwa, mając na uwadze przydatność informacji zawartych w Informatorze oraz w strukturze Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej, złączony uaktualnieniem i zawarte służby Państwu jak najlepiej. Korzystając z Informatora oraz Erraty, przedyż adresy i telefony mogą ulegać zmianie z powodu stałe zmieniającej się oraz zmian organizacyjnych w instytucjach. Jednocześnie informujemy, że informacje dotyczące Seniorów, można znaleźć na stronie internetowej www.gdansk.pl.

Strona 22
Miejsca składania dokumentów o dodatki mieszkaniowe:

| | |
|--|---|
| 1. Centrum Pracy Społecznej Nr 1 ul. Modrzewskiego 2A tel.: 58 347 86 23 | 5. Centrum Pracy Społecznej Nr 5 ul. Sienna 6 tel.: 58 301 11 11 |
| 2. Centrum Pracy Społecznej Nr 2 ul. Plac Ka. Gustkowicza 13 tel.: 58 522 01 92 | 6. Centrum Pracy Społecznej Nr 6 ul. Powstańców tel.: 58 326 50 84 |
| 3. Centrum Pracy Społecznej Nr 3 ul. Trakt Św. Wojciecha 167B tel.: 58 305 47 44 | 7. Centrum Pracy Społecznej Nr 7 ul. Partyzantów tel.: 58 326 50 84 |
| 4. Centrum Pracy Społecznej Nr 4 ul. Lecha 1 tel.: 58 511 46 39 | 8. Centrum Pracy Społecznej Nr 8 ul. Dobra 1 tel.: 58 520 70 52 |

Strona 23
zmiany dotyczące struktury Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w miejscach IIII powstały następujące Centra Pracy Społecznej:

Centrum Pracy Społecznej Nr 1
ul. Modrzewskiego 2A tel. 58 347 86 02, 58 347 86 03, e-mail: cp1@gdansk.pl

Centrum Pracy Społecznej Nr 2
ul. Plac Ka. Pralata Gustkowicza 13 tel. 58 522 01 85, e-mail: cp2@gdansk.pl

Centrum Pracy Społecznej Nr 3
ul. Powstańców Warszawskich 25 (do 01.02.2012 r.), ul. Dyrekcyjna 5 (od 01.02.2012 r.) tel. 58 326 50 83, e-mail: cp3@gdansk.pl

Centrum Pracy Społecznej Nr 4
ul. Gosposzy 19 (do 01.02.2012 r.) tel. 58 556 19 86, 58 511 46 39 (od 01.02.2012 r.) tel. 58 511 46 39 lub 58 511 46 39

Strona 24
W Gdańsku osoby starsze mogą spędzać czas w następujących miejscach:

1. Dzielny Dom Pomocy Społecznej, ul. Wajpółki 20
2. Dzielny Dom Pomocy Społecznej, ul. Siemnica 2, tel. 58 347 86 23
3. Dzielny Dom Pomocy Społecznej, ul. Hoża 4, tel. 58 307 09 09
4. Dzielny Dom Pomocy Społecznej, ul. Księżowskiego 12, tel. 58 520 70 52
5. Dzielny Dom Pomocy Społecznej, ul. Hymna 12, tel. 58 556 19 86
6. Klub Samopomocy „Przystań”, ul. Kombatanów 10, tel. 58 301 00 99 lub 192 89

Strona 25
W Gdańsku funkcjonują cztery rodzinne domy:

1. Rodzinny Dom Pomocy Społecznej, ul. Świdzińskiego 21, tel. 58 301 00 99
2. Rodzinny Dom Pomocy Społecznej, ul. Junona 2, tel. 58 301 00 99
3. Rodzinny Dom Pomocy Społecznej, ul. Maszynowa 10, tel. 58 301 00 99
4. Rodzinny Dom Pomocy Społecznej, ul. Hebanowskiego 10, tel. 58 301 00 99

Strona 26
W punkcie „Wydział Pomocy Instytucjonalnej” nieaktualne są informacje dotyczące Punktów: (od poniedziałku do czwartku 8.00-14.00, w piątek 8.00-14.00, w sobotę 8.00-14.00, w niedzielę 8.00-14.00):

Dane aktualne:

Dział ds. Seniorów
ul. Dyrekcyjna 5
tel. 58 300 51 10 wew. 137, 143, 144

Centrum Informacji i Wspierania
ul. Wajpółki 28 a (wejście od ul. Wajpółki)
tel.: 58 341 42 68
czynne: poniedziałki, wtorki i czwartki
Biuletyn, kompleksowa pomoc:
- konsultacyjna, poradnictwo, prawnicze

Punkt Informacji i Wspierania dla Osób z Chorobą Alzheimer’a przy Oczym Domu Pomocy Społecznej
ul. Siemnica 2
tel.: 58 343 44 72
czynne: poniedziałki – piątek 7.30 - 11.30

Strona 26
Punkt Poradnictwa został wzbogacony o informacje dotyczące funkcjonowania Gdańskiego Telefonu Zaufania, Gwarantując Centrum Profaktyki Uzależnień oraz Miejskiej Poradni Terapii Uzależnień i Wpodoszczepienia

GDANSKI TELEFON ZAUFANIA „ANONIMOWY PRZYJACIEL”
tel. 58 301 00 99 lub 192 89
Codziennie od godziny 10.00 do 6.00 rano

Jesteś w sytuacji kryzysowej?

- czujesz się samotny i nieszczypliwy?
- spadłeś w szpitalu i nie wiesz do kogo się zwrócić?
- jesteś uzależniony od alkoholu lub narkotyków?
- obawiasz się o samobójstwo?
- chcesz się dowiedzieć o AIDS?

Na swój telefon czekaś dystyng, który:

- wysłucha Cię i pomoże Ci w trudnej sytuacji
- zapewni Ci pełną anonimowość i dyskrecję
- pomoże Ci znaleźć sposób na rozwiązanie najtrudniejszych sytuacji życiowych

Możesz także skorzystać z pomocy pod adresem: gdansk@telefon-zaufania.org.pl

GDANSKI TELEFON ZAUFANIA „ANONIMOWY PRZYJACIEL”
ul. Dyrekcyjna 5
tel. 58 300 51 10 wew. 137, 143, 144

Punkt Konsultacyjno-Informacyjny
ul. Dyrekcyjna 5
tel. 58 300 51 10 wew. 137, 143, 144

Telefon Interwencyjny:
58 320 44 04
Przewodny całonocny telefon interwencyjny i punkt konsultacyjno-informacyjny ogólnopolskiej sieci „Pomocna Linia” oraz „Nieskała Linia”

Komunikator Internetowy:
gg 8485172
e-mail: poradnia@gdansk.pl

Серия открытых лекций для Пожилых Людей Гданьска

- Проект состоит из 12 лекций
- Проект представлен в национальном конкурсе «Самоуправление, дружественное образованию пожилых людей и интеграции между поколениями», объявленный Сенатом РП (рассмотрение в ноябре 2012 г.)



Лекции, проводимые профессионалами в области профилактической медицины и безопасности:

- «Удар мозга - атака мозга»
- «Диабет - коварная эпидемия»
- «Болезнь Деменция»
- «Безопасность каждый день»
- «Практические советы по самозащите»
- «Покупай с осторожностью
- права потребителя»

W ramach wydarzeń związanych z Europejskim Rokiem
Aktywności Osób Starszych i Solidarności Międzypokoleniowej



Prezydent Miasta Gdańska,
Paweł Adamowicz
oraz



Jego Magnificencja Rektor Uniwersytetu Gdańskiego,
prof. dr hab. Bernard Lammek

mają przyjemność zaprosić
do udziału w cyklu wykładów otwartych dla Seniorów
o tematyce prozdrowotnej oraz profilaktyce bezpieczeństwa.

Kolejny wykład pt. „**Choroby demencyjne**”,
wygłosi lek. Janusz Mielczarek

Wykład odbędzie się **21 kwietnia 2012 r. o godz. 15:50** w Auli Wydziału
Prawa i Administracji Uniwersytetu Gdańskiego, ul. Jana Bażyńskiego 6.

Serdecznie zapraszamy!



Harmonogram wykładów na stronach:
www.gdansk.pl/seniorzy oraz <http://rokseniorea.ug.edu.pl/>

Patronat:



Город выделяет средства на 2 конкурса грантов, например:

- для выполнения задачи, название **«Непрерывное образование для профилактики социальной изоляции пожилых людей»**,
- для выполнения задачи по социальной помощи, название **«Борьба с одиночеством и угрозой социального отчуждения пожилых людей - жителей Гданьска, социальной изоляции пожилых людей»**
- для выполнения задачи, название **«Деятельность для людей пенсионного возраста»**.

Примеры проектов, осуществляемых в рамках указанных выше задач:

«Старшие в виртуальном мире»,

«Занятия на открытом воздухе для пожилых людей»,

«С историей через всю жизнь - физическая, социальная и интеллектуальная активизация пожилых людей», «Активный Пожилой Человек»,

«Проведение занятий в Гериатрическом Центре Жизненной Силы»,

«Пластические и Фотографические семинары для пожилых людей»,

«Зрелый вкус приключений»,

«Улучшение физической подготовки»,

а также упражнения на выносливость, экскурсии, лекции/подготовительные лекции, интеграционные встречи, творческие мастерские для пожилых людей.

«Гданьская академия Пожилого Человека»

один из самых интересных проектов
(торжественное открытие 2 марта 2012г.)

- насчитывает около 250 студентов;
- организует лекции, языковые курсы, компьютерные занятия и социально-культурные мероприятия



Осуществление запросов Советов Округов и Населённых Пунктов в рамках мероприятий для пожилых людей в местном сообществе.

В прошлом году (т.е. 2013): 10 Советов сообщило о 14 предложениях относительно деятельности пожилых:

- Районный совет Бжезьно
- Районный совет Ясень
- Районный совет Кокошки
- Районный совет Млыница - два предложения
- Районный совет Новый Порт
- Районный совет Олива - два предложения
- Районный совет Оруния-Св. Войцех-Липце - два запроса
- Районный совет Седльце
- Районный совет Срудместье - два запроса
- Районный совет Уесциско-Лостовице

В этом году мы присоединились к этому сообществу:

Районный совет Стопки,

Районный совет Жабянка-Вейхера-Элитково-Тысячелетия.



Городское управление в Гданьске

Спасибо за внимание

Габриэля Дудзяк,

Уполномоченный Представитель Президента Города Гданьска по делам пожилых людей